

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 34:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Słowa ich zostały uznane za dobre w oczach Chamora i w oczach Sychema, syna Chamora.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Słowa te spodobały się Chamorowi i jego synowi Sychemowi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I słowa ich spodobały się Chamorowi i jego synowi Sychemowi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I podobała się ta rzecz ich Hemorowi i Sychemowi, synowi Hemorowemu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Podobało się podanie ich Hemorowi i Sychemowi, synowi jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Chamorowi i Sychemowi, jego synowi, podobały się te słowa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Słowa ich podobały się Chamorowi i Sychemowi, synowi Chamora.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Te słowa spodobały się Chamorowi i Sychemowi, jego synowi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Słowa te podobały się Chamorowi i jego synowi Sychemowi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Słowa ich spodobały się Chamorowi i Sychemowi, synowi Chamora.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Ich warunki wydały się dobre Chamorowi i jego synowi Szechemowi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сподобалися слова перед Еммором і перед Сихемом сином Еммора.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ich słowa znalazły upodobanie w oczach Chamora oraz w oczach Szechema, syna Chamora.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I słowa ich wydały się dobre w oczach Chamora i w oczach Szechema, syna Chamora,